



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1996/88  
26 January 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 16 предварительной повестки дня

ПРАВА ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ  
ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 7	4
I. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ГОСУДАРСТВАМИ ПРИНЦИПОВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВАХ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ .....	8 - 11	5
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОРГАНОВ И ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ УЧИТЫВАЮТ ДЕКЛАРАЦИЮ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СВОИХ МАНДАТОВ .....	12 - 26	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств .....	12 - 15	6
В. Центр Организации Объединенных Наций по правам человека .....	16 - 25	8
С. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев .....	26	10
III. ДОГОВОРНЫЕ ОРГАНЫ .....	27 - 32	11
А. Комитет по правам человека .....	28	11
В. Комитет по ликвидации расовой дискриминации .....	29 - 31	11
С. Комитет по правам ребенка .....	32	12
IV. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЧИКИ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ И РАБОЧИЕ ГРУППЫ .....	33 - 63	12
А. Специальный докладчик по вопросу о пытках .....	33 - 37	13
В. Представитель Генерального секретаря по вопросам лиц, перемещенных внутри страны .....	38 - 39	14
С. Специальный докладчик по положению в области прав человека в:		
Бурунди .....	40	15
Экваториальная Гвинея .....	41	15
Исламская Республика Иран .....	42	15
Мьянма .....	45 - 48	16
Руанда .....	49 - 50	17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Судан .....	51 - 54	18
Бывшая Югославия .....	55 - 60	19
D. Рабочая группа по насильственному или недобровольному исчезновению лиц .....	61 - 63	20
V. МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ		
Совет Европы .....	64 - 70	20
VI. НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ		
Группа по правам меньшинств .....	71 - 75	22
VII. ВЫВОДЫ .....	76 - 83	23

### Введение

1. Комиссия по правам человека в своей резолюции 1995/24 от 3 марта 1995 года настоятельно призвала государства и международное сообщество поощрять и защищать права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, закрепленные в Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам; призвала Генерального секретаря в качестве части программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека предоставлять правительствам по их просьбе квалифицированных экспертов, знакомых с проблемами меньшинств, а также с вопросами предупреждения и разрешения споров с целью оказания помощи в существующих или возможных ситуациях, касающихся меньшинств; настоятельно призвала соответствующие договорные органы и специальных представителей, специальных докладчиков, а также рабочие группы Комиссии по правам человека уделять Декларации должное внимание в рамках своих мандатов; призвала Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в первоочередном порядке изучить пути и средства эффективного поощрения и защиты закрепленных в Декларации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам; и просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

2. Настоящий доклад подготовлен во исполнение этой просьбы, дополняя доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии (A/50/514), который предоставляется Комиссии на ее нынешней сессии.

3. Во исполнение резолюции 1995/24 Генеральный секретарь в своем сообщении от 5 апреля 1995 года предложил государствам, заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям, специальным представителям, специальным докладчикам и соответствующим рабочим группам Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств представить в Центр по правам человека сообщения о своей деятельности по поощрению и осуществлению Декларации.

4. В документе A/50/514 содержится резюме ответов, полученных от правительств Аргентины, Испании, Кипра, Маврикия, Мальдивских Островов, Марокко, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сент-Люсии, Украины и Чешской Республики; по состоянию на 8 декабря 1995 года были получены ответы еще от шести правительств: Анголы, Беларуси, Нигера, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Швейцарии (см. пункты 8-10 ниже).

5. Был получен ответ от Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

6. Кроме того, информация была представлена также следующими органами и подразделениями по правам человека, в отношении которых в вышеупомянутой резолюции была выражена просьба уделять должное внимание Декларации в рамках своих мандатов:

Комитетом по правам человека, Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, Комитетом по правам ребенка, специальными представителями по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, и по положению в области прав человека в Исламской Республике Иран; специальными докладчиками по вопросу о пытках и положению в области прав человека в Бурунди, Мьянме, Руанде, Судане, Экваториальной Гвинее и на территории бывшей Югославии. Информация была также представлена Рабочей группой по насильственному и недобровольному исчезновению лиц.

7. Советом Европы был представлен документ, в котором содержится обновленная информация, касающаяся соответствующей деятельности в данной области. Был также получен ответ от одной неправительственной организации - Группы по правам меньшинств.

**г. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ГОСУДАРСТВАМИ ПРИНЦИПОВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВАХ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ**

8. Ниже содержится резюме информации, представленной правительствами Анголы, Беларуси, Нигера, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Швейцарии. В большинстве ответов основное внимание уделяется соответствующим конституционным и законодательным положениям по защите прав лиц, принадлежащих к меньшинствам. В ответе Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии содержится существенная информация по конкретным мерам, являющимся показательными с точки зрения деятельности в области защиты меньшинств.

9. Ссылки на конституционные и законодательные положения, обеспечивающие защиту существования и самобытность меньшинств, а также принцип недискриминации по религиозному, культурному и языковому признакам, были сделаны правительствами Анголы, Беларуси, Нигера, Соединенных Штатов Америки и Швейцарии. Кроме того, правительство Беларуси заявило, что любое лицо, допускающее публичное оскорбление или диффамацию в отношении национального или любого иного языка, создающее какие-либо препятствия или ограничения в отношении пользования им или проповедующее враждебность на языковой основе, подлежит преследованию в уголовном порядке. Правительство Соединенных Штатов Америки отметило осуществление проектов в области языка, направленных на совместное участие молодежи и пожилых лиц из числа коренных американцев, подготовку лиц из числа коренных жителей для обучения соплеменников своему языку, а также подготовку теле- и радиопрограмм на языках коренных народов Америки. Касаясь вопроса об обязательствах по международным договорам и соглашениям, правительство Швейцарии в своем ответе указало на ратификацию Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также на интеграцию в общественную жизнь таких явлений, как самобытность и особые черты отдельных групп.

10. Что касается конкретных мер, правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии отметило, что на языках меньшинств ведутся радио- и телепередачи, действуют уже несколько каналов, вещающих на турецкую, греческую, азиатскую, афро-карибскую и арабскую общины; был создан этнический медицинский пункт по оказанию медицинских услуг для лиц из числа групп этнических меньшинств, кроме того, идет выделение пособий по оказанию помощи представителям этнических меньшинств в области получения работы, прохождения профессиональной подготовки и создания своих собственных предприятий. Правительство Нигера заявило, что группы меньшинств арабов, гурманче и тубус имеют представительство на уровне Национальной ассамблеи и что в Нигере представительство этих меньшинств осуществляется на основе специальных избирательных инструкций.

11. Что касается других мер по поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии продолжает предпринимать шаги по обеспечению доступа представителей общин этнических меньшинств на равной основе к возможностям в области занятости и предпринимательской деятельности и направляет деятельность местных органов власти в области обеспечения жильем представителей этнических меньшинств. Правительством также были приняты меры, направленные на то, чтобы система образования в более полной мере соответствовала этническому разнообразию, при этом было увеличено число преподавателей из числа этнических меньшинств. Кроме того, Национальным советом по учебным программам было издано пособие по учебным программам по вопросам, касающимся гражданства, в котором затрагиваются такие концепции, как право, общество и уважение в отношении других индивидов и групп. Правительством Швейцарии было заявлено о создании федеральной комиссии по борьбе против расизма, в задачи которой входит проведение кампаний, направленных на укрепление терпимости и взаимопонимания, подготовка предложений по законодательным мерам в этой области и консультирование правительства по вопросам выполнения обязательств по представлению докладов в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. На эту комиссию возложена также задача по предоставлению правовой помощи жертвам расовой дискриминации.

## **II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОРГАНОВ И ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ УЧИТЫВАЮТ ДЕКЛАРАЦИЮ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СВОИХ МАНДАТОВ**

### **A. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств**

12. В своей резолюции 1995/24, которая была подтверждена резолюцией 1995/31 Экономического и Социального Совета, Комиссия уполномочила Подкомиссию создать межсессионную рабочую группу, для того чтобы рассматривать поощрение и практическое осуществление Декларации; изучать возможные решения проблем, затрагивающих меньшинства; и рекомендовать дальнейшие меры по поощрению и защите прав лиц,

принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Это решение было одобрено Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1995/31.

13. Первая сессия Рабочей группы была проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 28 августа – 1 сентября 1995 года. В своем вступительном заявлении Верховный комиссар по правам человека подчеркнул, что его обязанности в области поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, и задачи Рабочей группы тесно переплетаются и что взаимная поддержка имеет решающее значение в процессе укрепления принципов взаимопонимания и терпимости в отношениях между общинами и народами. Он призвал Рабочую группу подготовить предложения относительно конкретных, конструктивных и мирных способов урегулирования стоящих перед меньшинствами проблем. Он заявил о своей готовности, а также о готовности Центра оказывать Рабочей группе содействие в процессе осуществления ею своих мероприятий и его рекомендаций.

14. После вступительного заявления Председателя-докладчика г-на Асбьёрна Эйде состоялся обмен информацией и мнениями по трем аспектам мандата Рабочей группы. Были также обсуждены такие вопросы, как различные элементы рабочего определения и возможной классификации меньшинств, и выработана повестка дня второй сессии. Доклад Рабочей группы содержится в документе E/CN.4/Sub.2/1996/2.

15. На сорок седьмой сессии Подкомиссии вопрос о защите о поощрении прав лиц, принадлежащих в меньшинствам, обсуждался в рамках пункта 17 повестки дня. Особое значение в этом отношении имели следующие представленные Подкомиссии документы:

Ответы, полученные Группой по правам меньшинств, – Финляндии (E/CN.4/Sub.2/1995/33/Add.1) и правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (E/CN.4/Sub.2/1995/33/Add.2) во исполнение пункта 2 резолюции 1994/4 Подкомиссии, в котором предлагалось представить замечания по рекомендациям, содержащимся в добавлении 4 к окончательному докладу Специального докладчика г-на Асбьёрна Эйде о возможных путях и средствах облегчения мирного и конструктивного решения проблем, связанных с меньшинствами (E/CN.4/Sub.2/1993/34/Add.1-4).

Рабочий документ по "анклавным группам" (E/CN.4/Sub.2/1995/34), подготовленный г-ном Эйде во исполнение решения 1994/113 Подкомиссии. В этом документе определение понятия "анклавные группы" рассматривается на основе права прав человека, включая его аспекты, касающиеся защиты меньшинств.

Три вербальные ноты: от Российской Федерации о положении этнических россиян в Латвии и Эстонии с уделением особого внимания вопросу о гражданстве (E/CN.4/Sub.2/1995/44); от Союзной Республики Югославии о положении

представителей югославских национальных меньшинств в Республике Албании (E/CN.4/Sub.2/1995/40); и ответ на эту ноту правительства Республики Албании (E/CN.4/Sub.2/1995/46).

Заявления в письменной форме: Организация по наблюдению за соблюдением прав человека – о нарушениях прав человека а дельте Нигера на юго-востоке Нигерии, совершаемых, в частности, в отношении Движения за выживание народа огони; Всемирная федерация демократической молодежи – о расовой ненависти и насилии в Соединенных Штатах; Координационный комитет еврейских организаций – о необходимости выявления и искоренения психологических и философских источников расизма и антисемитизма; Международная ассоциация американских меньшинств по правам человека – о дискриминационной политике в Соединенных Штатах в отношении афроамериканцев, о преследовании далитов индуистами в Индии и о положении гаитянских рабочих в Доминиканской Республике; движение "Пакс романа" – о политических, культурных и языковых правах представителей меньшинств.

Доклад по вопросу о правах человека и чрезвычайных положениях, подготовленный Специальным докладчиком г-ном Леандро Деспуи в соответствии с резолюцией 1994/36 Подкомиссии, включая вопрос о допускающих и недопускающих отступлениях в правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам (E/CN.4/Sub.2/1995/20, пункты 41-46).

#### В. Центр по правам человека

16. Во исполнение резолюции 49/178 Генеральной Ассамблеи 18-22 сентября 1995 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве было проведено шестое совещание председателей договорных органов. Председатели, в частности, обсудили ход осуществления государствами-участниками соответствующих договоров и предоставления консультативных услуг и просили все договорные органы выяснить, были ли договоры переведены и распространены на местных языках. Доклад совещания содержится в документе A/50/505.

17. Представитель Центра по правам человека был приглашен на две конференции по вопросам, касающимся меньшинств. Первая из них была проведена в Вене 15-17 сентября 1995 года совместно с ведомством федерального канцлера и федеральным министерством иностранных дел Австрии при сотрудничестве Совета Европы. Среди имеющих отношение к меньшинствам вопросов были обсуждены следующие: размещение групп, роль Совета Европы в области защиты национальных меньшинств, традиционных групп и мигрантов, проведение интеграции в отличие от ассимиляции, а также европейская миграция и этнические меньшинства. Представитель Центра по правам человека привлек внимание участников к деятельности органов и подразделений Организации Объединенных Наций в этой области.



18. Вторая конференция – по вопросам федерализма и этнических отношений – была проведена в Базеле, Швейцария, 27–29 сентября 1995 года в рамках официальной программы Федерального совета Швейцарии по случаю празднования 50-летней годовщины Организации Объединенных Наций. Участниками обсуждались общие и теоретические проблемы разрешения связанных с меньшинствами конфликтов, и был сделан вывод о том, что федерализм может и должен служить основой для решения многих из существующих конфликтов, связанных с меньшинствами. В этой связи была разработана Базельская хартия разрешения конфликтов на основе федерализма, которая будет представлена Организации Объединенных Наций в рамках подготовленной Генеральным секретарем Повестки дня для мира. В Базельской хартии, среди прочего, рассматриваются вопросы осуществления прав меньшинств, а также механизмы федеративных структур по поддержанию мира для предотвращения и разрешения связанных с меньшинствами конфликтов, содержится призыв к Организации Объединенных Наций учитывать должным образом эту Хартию при осуществлении всех своих мероприятий по поддержанию мира, в особенности в деятельности по предотвращению кризисов и осуществлению миротворчества, и показаны преимущества ограничения конфликтов на основе федерализма.

19. В соответствии с пунктом 4 резолюции 1995/24 Комиссии Центр продолжил предоставление в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи квалифицированных экспертных услуг по вопросам меньшинств, включая предупреждение и разрешение споров, а также оказание помощи в существующих или возможных ситуациях, связанных с меньшинствами. Кроме того, эта программа была призвана предоставлять экспертную помощь в области разрешения конфликтов, связанных с меньшинствами (см. резолюцию 1993/24 Комиссии).

20. Несмотря на отсутствие какого-либо конкретного компонента по правам лиц, принадлежащих к меньшинствам, во всех элементах программы улучшению положения меньшинств уделяется особое внимание как путем включения этого вопроса в основное содержание проектов, так и путем поощрения участия меньшинств в самой программе, в том числе в ходе миссий по определению потребностей и оценке программы.

21. В Бурунди в 1995 году было начато проведение кампании в средствах массовой информации в целях поощрения терпимости и взаимопонимания между группами и общинами на основе радио- и телевещания и производства аудиовизуальных материалов и плакатов. Эта кампания включала в себя организацию рабочих совещаний для молодежи – по вопросам терпимости и для сотрудников средств массовой информации – по правонарушениям, связанным с профессией журналиста, а также подготовку еженедельной радио- и телепрограммы, нацеленной на поощрение терпимости.

22. В Камбодже в рамках программы предоставлялась помощь в области законодательства, направленная также на решение задач и проблем групп меньшинств в области иммиграции и законов о гражданстве. В центре этих мероприятий находилась ситуация вьетнамского меньшинства в Камбодже.

23. В Монголии в феврале 1995 года совместно с судебными органами Улан-Батора было организовано рабочее совещание, в рамках которого было проведено заседание по вопросу о правах групп меньшинств при отправлении правосудия.

24. В Грузии на основе Декларации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, была предоставлена помощь по подготовке закона о правах меньшинств, наиболее важными элементами которого являются следующие: право относить себя к какой-либо национальности является составной частью основных прав и свобод человека, объявление о принадлежности к национальному меньшинству является добровольным актом, а неосуществление такой возможности не должно влечь за собой никаких последствий (статья 2); лица, принадлежащие к меньшинствам, имеют право на выражение своей самобытности и на защиту со стороны государства от каких бы то ни было попыток насильственной ассимиляции (статья 3); меньшинства имеют право на использование своего родного языка не только в своей частной, но и в общественной, политической и религиозной жизни, а также в государственных административных и судебных учреждениях (статья 5); государство берет на себя ответственность содействовать профессиональной подготовке национальных кадров из числа меньшинств, в первую очередь преподавателей национальных языков и литературы (статья 8); лица, принадлежащие к меньшинствам, должны иметь право на установление и поддержание контактов друг с другом на всей территории Республики Грузия и в других государствах (статья 12); представительные органы меньшинств имеют право выдвигать кандидатов на выборах в парламент Республики Грузия, которым предоставляется возможность выступать на своем родном языке (статья 13); в условиях чрезвычайного положения органам государственной власти воспрещается нарушать настоящий Закон (статья 21).

25. Что касается создания и укрепления национальных учреждений, то в Маниле 18-21 апреля 1995 года было проведено международное рабочее совещание, на котором, в частности, рассматривался вопрос о роли национальных учреждений в борьбе против дискриминации в отношении особо уязвимых групп, включая этнические меньшинства. Доклад рабочего совещания содержится в документе E/CN.6/1996/8.

По этому вопросу Центр опубликовал четвертое руководство в серии по профессиональному обучению, в котором изложены руководящие принципы, касающиеся создания и деятельности национальных учреждений (Национальные учреждения по правам человека, издание № 4 серии по профессиональному обучению, Центр по правам человека, Организация Объединенных Наций).

С. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев

26. Вопросы, относящиеся к правам лиц, принадлежащих к меньшинствам, непосредственным образом связаны с деятельностью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), поскольку необходимость поощрять права тех, кто, как в случае групп меньшинств, может оказаться вынужденным

бежать из страны своего происхождения, если там нарушаются их права, является составной частью превентивной стратегии УВКБ. УВКБ выразило свою готовность осуществлять сотрудничество с Рабочей группой по вопросам меньшинств и другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и предоставлять информацию о своих мероприятиях по поощрению таких прав и о своем участии в межучрежденческих консультациях по "раннему предупреждению", образованию, профессиональной подготовке и кампаниям по повышению информированности общества. В этой связи УВКБ призвало, в частности, Рабочую группу по вопросам меньшинств уделять внимание вопросу о перемещении групп меньшинств – возможном или уже происходящем – которое имеет место в рамках перемещения населения, потоков беженцев, международного перемещения или осуществления политики принудительного переселения. УВКБ вновь выразило свою готовность оказывать помощь и содействие в этой области.

### **III. ДОГОВОРНЫЕ ОРГАНЫ**

27. В ходе обсуждения докладов, представляемых государствами в различные договорные органы, вопросы, касающиеся поощрения и защиты прав меньшинств, обсуждались во взаимосвязи с соответствующими правами, закрепленными в различных международных договорах. В необходимых случаях члены договорных органов запрашивали дополнительную информацию о принимаемых государствами мерах, получая таким образом разъяснения относительно осуществления тех или иных конкретных прав. Представленная ниже информация дополняет данные, содержащиеся в документе A/50/514.

#### **A. Комитет по правам человека**

28. В Международном пакте о гражданских и политических правах права лиц, принадлежащих к меньшинствам, закреплены в статьях 2, 26 и 27. Комитет рассматривал осуществление этих положений в ходе изучения периодических докладов, представляемых государствами-участниками. За отчетный период были рассмотрены доклады следующих государств: Аргентина, Парагвай, Новая Зеландия, Гаити, Соединенные Штаты Америки, Украина, Шри-Ланка, Российская Федерация, Афганистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Швеция и Эстония. После завершения рассмотрения этих докладов Комитетом были приняты заключительные замечания, которые содержатся в документе A/50/40.

#### **B. Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

29. В соответствии с положениями Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации права этнических меньшинств находятся в центре внимания работы Комитета по ликвидации расовой дискриминации. В течение отчетного периода Комитет уделял внимание этому вопросу при рассмотрении периодических докладов, представленных государствами-участниками, при осуществлении раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий, при выработке общих рекомендаций и в ходе всего осуществления своей программы работы.

30. Вопрос о меньшинствах рассматривался во всех периодических докладах следующих 22 государств-участников: Тринидад и Тобаго, Кипр, Италия, Шри-Ланка, Хорватия, Перу, Босния и Герцеговина, Союзная Республика Югославия, Гватемала, Беларусь, Мексика, Новая Зеландия, Сальвадор, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Сьерра-Леоне, Сомали, Мадагаскар, Нигерия и Чад. В рамках применения раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий были приняты решения, касающиеся Российской Федерации, Мексики, Алжира, бывшей югославской Республики Македония, Бурунди, Руанды и Папуа-Новой Гвинеи. Заключительные замечания Комитета содержатся в документе A/50/18.

31. Была принята общая рекомендация, касающаяся статьи 3 Конвенции, в которой рассматриваются расовая сегрегация и апартеид, и началась подготовка общей рекомендации по вопросу о самоопределении (см. A/50/514, пункт 54). В течение отчетного периода Комитет провел совместное заседание с Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, на котором была согласована программа сотрудничества с этим органом.

#### с. Комитет по правам ребенка

32. Права детей из числа меньшинств закреплены в статьях 2, 7, 22, 29, 30, 42 и 44 Конвенции о правах ребенка. Рассмотрение Комитетом осуществления этих положений было проведено в ходе изучения периодических докладов государств-участников. В течение отчетного периода были рассмотрены доклады следующих государств: Гондурас, Индонезия, Мадагаскар, Парагвай, Испания, Аргентина, Филиппины, Колумбия, Польша, Ямайка, Дания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Никарагуа, Канада, Бельгия, Тунис и Шри-Ланка. Заключительные замечания Комитета содержатся в документах CRC/C/34, CRC/C/38 и CRC/C/43.

#### iv. **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЧИКИ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ И РАБОЧИЕ ГРУППЫ**

33. В ряде случаев специальные докладчики и специальные представители, назначенные органами по правам человека Организации Объединенных Наций для расследования ситуаций в области прав человека в отдельных регионах и странах или для изучения тематических вопросов, занимались вопросами прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в рамках своих мандатов или сталкивались с ситуациями нарушений прав лиц, принадлежащих к меньшинствам. Предлагаемое ниже изложение их деятельности дополняет информацию, содержащуюся в пунктах 56-60 документа A/50/514. Особое значение имеет Рабочая группа по насильственному и недобровольному исчезновению лиц, поскольку доля таких пострадавших среди лиц, принадлежащих к меньшинствам, судя по всему, оказывается непропорционально значительной.

А. Специальный докладчик по вопросу о пыткахЮгославия

34. Специальным докладчиком получены сообщения, в которых утверждается, что этнические албанцы, проживающие в провинции Косово, подвергаются избиениям и пыткам со стороны полиции и службы государственной безопасности (СДБ). Согласно сообщениям, жертвами грубого обращения обычно становятся политические активисты, бывшие политические заключенные и преподаватели школ и университетов. Специальным докладчиком получены также сообщения о частом применении полицией насильственных мер по отношению к этническим албанцам в Косово во время проведения в их домах обысков в целях обнаружения оружия. По имеющимся данным, после того, как полиция была поставлена под контроль сербского правительства в апреле 1990 года, большая часть полицейских из числа этнических албанцев подали в отставку или были уволены главным образом по причине отказа признать сербскую власть. Утверждается, что состоящая почти из одних сербов полиция делает из этнических албанцев, составляющих большинство населения, объект грубого обращения. В этой связи утверждается, что цель полиции состоит в том, чтобы запугать этнических албанцев и вынудить их покинуть Косово.

Китай

35. Согласно сообщениям, в Тибете продолжается практика пыток и грубого обращения с лицами, арестованными по политическим причинам. По имеющимся данным, применяются такие виды пыток, как избиение, применение электрического тока, лишение пищи и питья, пытки холодом, содержание в течение продолжительного времени в наручниках или кандалах, а также отказ в предоставлении медицинской помощи. Несовершеннолетние политические заключенные, находящиеся в центре задержания "Гуца" в Лхасе, Тибет, содержатся не в отделении для несовершеннолетних, а вместе со взрослыми заключенными. В тюрьме "Драпчи" в Лхасе, согласно сообщениям, взрослые и несовершеннолетние заключенные содержатся вместе, поскольку в тюрьме отсутствует отделение для несовершеннолетних. В сообщениях утверждается, что несовершеннолетние лица выполняют в принудительном порядке каторжные работы и работы в антисанитарных условиях вместе со взрослыми заключенными в тюрьмах, центрах задержания, исправительно-трудовых и воспитательно-трудовых учреждениях.

Индия

36. Специальный докладчик получил сообщения, в которых содержатся утверждения о регулярном применении пыток в отношении подавляющего большинства лиц, арестованных по политическим причинам в Джамму и Кашмире. Согласно сообщениям, пытки практикуются как военнослужащими, так и сотрудниками пограничной службы безопасности и центрального резерва полиции. По имеющимся сведениям, официальные расследования сообщений о пытках в Джамму и Кашмире, в том числе со смертельным исходом во время содержания под стражей, проводятся весьма редко.

Российская Федерация

37. Специальный докладчик получил информацию, касающуюся имевших якобы место пыток или грубого обращения в ходе операций, проводимых вооруженными силами в Чеченской Республике с декабря 1994 года. Согласно сообщениям, многие лица, содержащиеся в тюремных лагерях, систематически подвергались избиениям в целях получения от них признаний в том, что они поддерживают или сохраняют лояльность Джохару Дудаеву. Согласно сообщениям, много таких случаев имело место в январе и феврале 1995 года в "фильтрационных пунктах" в Грозном и Моздоке, а также в следственных изоляторах, созданных в Пятигорске и Ставрополе. Утверждается, что в фильтрационных пунктах содержались любые чеченцы-мужчины, независимо от их участия в деятельности вооруженной оппозиции. Согласно сообщениям, основной причиной их задержания являлась возможность использовать их для обмена на захваченных в плен российских солдат.

В. Представитель Генерального секретаря по проблемам  
перемещенных внутри страны лиц

38. Представитель Генерального секретаря в своих докладах неоднократно касался вопроса о взаимосвязи проблем национальных, этнических, религиозных и языковых меньшинств и перемещенных лиц. В своем всеобъемлющем исследовании (E/CN.4/1993/35) он отмечал, что "самой распространенной причиной внутреннего перемещения является гражданская война", что нередко связано с положением меньшинств (пункт 27). В пунктах 134-154 он дал исторический анализ нынешней этнической фрагментации государств, становящийся причиной гражданских войн. В своем сборнике правовых норм и стандартов, касающихся положения лиц, перемещенных внутри страны (E/CN.4/1996/52/Add.2), Представитель ссылается на все международные договоры в области прав человека, которые имеют отношение к положению меньшинств, и рассматривает их с точки зрения применения к положению лиц, перемещенных внутри страны, и их конкретных прав.

39. В тех случаях, когда меньшинства становятся объектом негативного или непропорционального воздействия в результате конфликтов, массовых нарушений прав человека и перемещения, Представитель ставит соответствующим образом эти вопросы перед властями посещаемых им стран и включает соответствующие соображения в свои справки по странам. Так было в случае территории бывшей Югославии, территории бывшего Советского Союза, Сомали, Судана и, в определенной степени, Сальвадора, которые он посетил в ходе подготовки своего всеобъемлющего исследования (пункты 155-253), а также Шри-Ланки (E/CN.4/1994/44/Add.1), Бурунди (E/CN.4/1995/50/Add.2), Руанды (E/CN.4/1995/50/Add.4) и Перу (E/CN.4/1996/52/Add.1), которые он посетил позднее. В своем докладе Комиссии на ее пятидесятой сессии (E/CN.4/1995/50) Представитель представил ряд рекомендаций, содержащих стратегии по разрешению внутренних конфликтов, развитию демократических структур и наделению маргинальных общин правом на восстановление своего контроля в местных делах и вопросах собственного развития (см. пункты 244-266 и 285-286).

С. Специальный докладчик по положению в области прав человека в Бурунди

40. В Бурунди происходит серьезное ухудшение общего положения, что особенно наблюдается с мая 1995 года. Обстановка страха, ненависти и отсутствия безопасности, в которой находятся как хуту, так и тутси, порождает нескончаемые акты насилия, совершаемые чаще всего экстремистскими группами из числа обеих общин, убивающими каждый день как военных, так и гражданских лиц. Этническая напряженность между тутси и хуту достигла такой степени, что становится причиной расистской практики каждой из этих этнических групп в отношении другой; эта практика распространяется также на деятельность государственных органов, приумножая существующие между обеими этническими общинами трудности и подрывая нормальную деятельность государства на всех уровнях его функционирования: поддержание порядка и безопасности в стране, отправление правосудия, контроль за деятельностью вооруженных сил и полиции, доступ к образованию и руководство школами и университетами, экономическая жизнь и распределение скудных ресурсов населения.

Специальный докладчик по положению в области прав человека в Экваториальной Гвинее

41. Специальный докладчик по положению в области прав человека в Экваториальной Гвинее препроводил правительству Экваториальной Гвинеи во время своего третьего визита в эту страну в мае 1994 года меморандум с изложением безотлагательных вопросов и первоочередных мер, которые надлежит принять для обеспечения соблюдения прав человека в Экваториальной Гвинее. Среди таких первоочередных вопросов Специальный докладчик назвал беспрепятственную возможность свободного и полного пользования политическими правами для всех граждан без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, национального или этнического происхождения, пола, политических или иных убеждений (E/CN.4/1995/68, пункты 9-10). В своем докладе пятьдесят первой сессии Комиссии Специальный докладчик указал, что право не подвергаться дискриминации в какой бы то ни было форме со всей определенностью находится в рамках его мандата и может анализироваться в его последующих докладах (E/CN.4/1995/68, пункт 40).

Специальный представитель по оценке положения в области прав человека в Исламской Республике Иран

42. В докладе бывшего Специального представителя по положению в области прав человека в Исламской Республике Иран пятьдесят первой сессии Комиссии были отмечены акты дискриминации и экономического давления в отношении религиозного меньшинства бехаистов (E/CN.4/1995/55, пункты 50-53 и 104-105). В полученных им сообщениях утверждалось, что закон по-прежнему не признает браки, разводы и право наследования среди бехаистов. Семь бехаистов были заключены в тюрьму за свои религиозные убеждения, и в отношении двух из них были вынесены смертные приговоры. Бехаистам по-прежнему весьма сложно получить паспорт и выездную визу. Бехаистской молодежи по-прежнему отказывают в доступе к высшему образованию. Принадлежащие общине

бехаистов кладбища, святыни, исторические места и административные центры по-прежнему остаются конфискованными или разрушены. По сообщениям, на частный сектор оказывается давление в целях увольнения работников-бехаистов. Из государственного сектора было уволено по причине их религиозных убеждений большое число бехаистов, и некоторым из них было предъявлено требование вернуть заработную плату и пособия, которые они получали во время своей работы. Общине бехаистов по-прежнему отказано в праве на свободу собраний, избрание своих представителей и создание своих административных учреждений.

43. Специальный представитель отметил, что следует тщательно изучить правовое положение бехаистов, которые находятся в тюремном заключении, в особенности тех, которые приговорены к смертной казни и обвинены в вероотступничестве, и что необходимо положить конец преследованию и дискриминации членов общины бехаистов за их религиозные убеждения (E/CN.4/1955/55, пункт 110 h)).

44. Специальным представителем были отмечены также убийства трех протестантских священников и руководителя общины мусульман-суннитов (E/CN.4/1995/55, пункты 19, 48, 49, 82, 83, 101 и 110 c)), и он потребовал провести обстоятельное, серьезное и беспристрастное расследование. Он также указал на необходимость положить конец практике слежки, враждебности и дискриминации в отношении христиан-протестантов, в особенности мусульман, перешедших в христианство, и разрешить им открыть церкви, часовни, библиотеки, книжные магазины и другие христианские места, которые были ранее закрыты, а также строить новые помещения. Он рекомендовал гарантировать им отправление культа на языке фарси без надзора со стороны сотрудников служб безопасности (пункт 110 i)).

#### Специальный докладчик по положению в области прав человека в Мьянме

45. На протяжении последних пяти лет Специальный докладчик регулярно представлял доклады, документально отражающие нарушения прав человека в отношении представителей этнических меньшинств в Мьянме, в частности народностей карен, мон, шан и мусульман в Араканской национальной области (Ракхайн). Согласно сообщениям, большая часть этих нарушений имеет место в рамках противоповстанческих операций армии Мьянмы против вооруженных отрядов оппозиций, действующих в районах, где проживает большое число представителей этнических меньшинств. Вместе с тем нарушение прав человека со стороны Татмадау (вооруженные силы) совершались также и в отношении тех, кто проживает в районах, где отмечается лишь незначительная повстанческая деятельность или таковая отсутствует вообще. В 1991 и 1992 годах мусульмане, проживающие в Ракхайне, известные также под именем рохингьяс, стали жертвами применявшихся в широких масштабах внесудебных казней, пыток и грубого обращения, принудительного труда, включая принудительную работу в качестве носильщиков. Вследствие этой проведенной армией кампании более 250 000 мусульман бежали в поисках убежища в соседнюю Бангладеш. В период с сентября 1992 года по конец сентября 1995 года около 200 000 мусульманских беженцев были репатриированы.



46. С 1989 года Государственным советом по восстановлению правопорядка (ГСВП) были достигнуты соглашения о прекращении огня с 15 вооруженными группами этнических меньшинств, в том числе в последнее время с мон и каренни.

47. Нарушения прав человека в районах проживания этнических меньшинств, как правило, принимают форму принудительной работы в качестве носильщиков для армии, зачастую сопровождающейся пытками и грубым обращением, принудительным трудом и внесудебными казнями носильщиков и лиц, подозреваемых в принадлежности или симпатиях в отношении вооруженных отрядов оппозиции. Вместе с тем обычно причиной нарушений прав человека со стороны Татмадау в отношении представителей групп этнических меньшинств является отнюдь не подозрение в участии в политической оппозиции. Военнослужащие захватывают гражданских лиц для выполнения работ в качестве носильщиков и других видов принудительного труда, независимо от их политической принадлежности. Такой повинности подлежат все жители деревень, и она осуществляется либо на основе произвольного выбора, либо на основе ротации. Использование гражданских лиц для принудительного труда в качестве носильщиков и выполнения других работ осуществляется Татмадау на систематической основе, в результате чего никто не может быть свободен от такой повинности. Деревенским жителям никогда не платят за эту работу, и, как правило, они лишены достаточного питания и медицинского ухода.

48. Гражданские лица подвергаются опасности физической расправы со стороны Татмадау, если они подозреваются в связях с вооруженными группами этнических меньшинств или в снабжении таких групп. С гражданскими лицами расправляются также и в тех случаях, когда они не в состоянии нести свою ношу в качестве носильщиков или когда они пытаются бежать.

#### Специальный докладчик по положению в области прав человека в Руанде

49. В своем первом докладе о положении в области прав человека в Руанде (E/CN.4/1995/7, 28 июня 1994 года) Специальным докладчиком по Руанде был подтвержден факт геноцида тутси со стороны ополченцев, военнослужащих и гражданских лиц из числа хуту. Массовые убийства стали результатом институциональной политики дискриминации в отношении тутси и батва со стороны хуту, их исключение из различных важных областей государственной деятельности (образование, политика, армия). Одной из основных причин нарушений прав человека в Руанде после получения независимости являлось подстрекательство к этнической ненависти и насилию. Общину хуту постоянно призывали не допустить возвращения тутси к власти (которую они утратили в 1959 году). В 1993-1994 годах, до и во время массовых расправ и гражданской войны, контролируемая бывшим президентом национальная радиостанция "Радио Руанды", и в частности передача "Свободное радио- телепередача тысячи холмов", прямо призывала к уничтожению тутси. Эти передачи получили печальную известность благодаря своей решающей роли в организации расправ.

50. После окончания войны и смены правительства Специальный докладчик сообщал о массовых нарушениях прав человека в Руанде, в том числе нарушениях прав собственности, личной безопасности и права на жизнь (E/CN.4/1995/70, 11 ноября 1994 года, пункты 23-46). В начале 1995 года число таких нарушений возросло, они, в частности, приняли форму произвольных арестов и задержаний, тяжелых условий содержания под стражей, произвольных казней и расправ (например, в лагерях для перемещенных лиц в Кибехо в апреле 1995 года и в общине канама в сентябре 1995 года), а также похищений и насильственных исчезновений (E/CN.4/1996/7). Судя по всему, все эти нарушения совершаются в отношении хуту, и они могут де-факто рассматриваться как дискриминация лиц, принадлежащих к этнической группе хуту.

#### Специальный докладчик по положению в области прав человека в Судане

51. В своем промежуточном докладе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/50/569) Специальный докладчик по положению в области прав человека в Судане сообщил о серьезных нарушениях прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, совершаемым правительством Судана.

52. Специальный докладчик пришел к выводу, что похищение людей, главным образом женщин и детей, принадлежащих к расовым, этническим и религиозным меньшинствам, проживающим на юге Судана, в Нубийских горах и возвышенности Ингассема, превращения их в объект работорговли, включая перемещение и торговлю детьми и женщинами, рабство, каторжные работы, принудительный труд и сходные виды практики имеют место с ведома правительства Судана. Он отметил, что во всех таких случаях практика имеет четко выраженный расовый аспект, поскольку жертвами являются исключительно южане и лица, принадлежащие к коренным племенам Нубийских гор.

53. Далее в докладе отмечалось, что по информации, полученной из района Нубийских гор, преследование коренного населения приобретает более активный характер, на что указывают последние сообщения о похищениях сотен нубийцев, осквернении мечетей, продолжающемся разрушении церквей и преследовании местных имамов и священников.

54. Касаясь вопроса о правах ребенка, Специальный докладчик отметил, что, поскольку подавляющее большинство жертв составляют дети из различных южных племен или племен, населяющих Нубийские горы и возвышенность Ингассема, необходимо учитывать расовый аспект таких нарушений. По мнению Специального докладчика, расовый аспект нарушений и злоупотреблений в отношении детей, проживающих на севере, или детей-южан, которых похищают и продают в рабство, представляет собой вызывающее особую тревогу и озабоченность явление, которому с правозащитной точки зрения необходимо уделять особое внимание.

Специальный докладчик по положению в области прав человека в бывшей Югославии

55. Ниже излагается информация, полученная на основе докладов Специального докладчика, подготовленных в 1994 и 1995 годах для Комиссии по правам человека.

56. Югославия 2/ определялась как многонациональная страна. Она состояла из шести так называемых "образующих" ее наций: македонцев, мусульман, сербов, словенцев, хорватов и черногорцев, а также национальных меньшинств, основными из которых являлись албанцы, болгары, венгры, итальянцы, румыны, русины, словаки, турки, чехи и украинцы.

57. Что касается конфессиональных групп, то около одной трети населения – католики, одна десятая – мусульмане и остальные – православные.

58. В своих докладах Специальный докладчик настоятельно подчеркивает, что, хотя конфликты в бывшей Югославии не имеют религиозных или этнических оснований, этнические характеристики постоянно используются участвующими сторонами в качестве инструмента для достижения своих политических и территориальных целей.

59. В июне 1991 года, когда Хорватия и Словения объявили свою независимость от Югославии, получив затем признание со стороны международного сообщества, проживавшие в Хорватии сербы, став де-факто национальным меньшинством, воспротивились этому при поддержке югославской народной армии (ЮНА). Эти первые столкновения подготовили почву для последующих серьезных нарушений прав человека на этнической основе, в частности в Боснии и Герцеговине.

60. Специальным докладчиком было отмечено, что проблема меньшинств отнюдь не во всех частях бывшей Югославии имеет одинаковый характер. Так, например, Словения практически полностью избежала проблемы меньшинств благодаря гомогенной структуре своего населения. Во всех других частях бывшей Югославии проблемы, связанные с меньшинствами, имеют место. Наиболее негативным аспектом нарушений прав человека на этнической основе явилось проведение так называемых "этнических чисток" 3/.

---

2/ Это название используется для обозначения бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославия и ее республик.

3/ Под "этнической чисткой" понимается ликвидация этнической группой, осуществляющей контроль над данной территорией, представителей других этнических групп, с применением различных методов, включая преследование, дискриминацию, избиения, пытки, изнасилования, произвольные казни, высылку, бомбежки гражданских населенных пунктов, насильственное перемещение населения, конфискацию имущества и разрушение жилых домов, мест отправления культа и культурных учреждений.

D. Рабочая группа по насильственному и недобровольному исчезновению лиц

61. В 1995 году Рабочая группа препроводила правительству Индии сообщение о девяти новых случаях исчезновения лиц, четыре из которых, по полученным данным, имели место в 1995 году.

62. Все вновь ставшие известными случаи имели место в провинции Пенджаб. Речь идет о матери генерала, командующего вооруженными отрядами Халистана, генеральном секретаре правозащитной организации политической партии "Акали дал", отце и дочери, чей муж разыскивался полицией, а также других членах сикхской общины, подозреваемых сотрудниками индийских служб безопасности в сепаратистской деятельности.

63. Большинство случаев исчезновения лиц, информация о которых была препровождена правительству Индии в прошлом, имели место в 1983-1994 годах и были следствием этнических и религиозных волнений в провинциях Пенджаб и Джамму и Кашмир. Согласно сообщениям, в Джамму и Кашмир значительное число лиц исчезло после "перестрелок" с силами безопасности. Исчезновения лиц в обоих регионах имели место в результате действий полиции, армии или полувоенных подразделений, предположительно имевших связи с вооруженными силами, которые, по имеющимся данным, воспользовались широкими полномочиями, предоставленными им в рамках чрезвычайного законодательства, а именно закона о террористической и подрывной деятельности и закона об общественной безопасности. Сообщалось, что в результате действия этих законов допускается длительное содержание под стражей без правовых гарантий, существующих в рамках уголовного законодательства.

V. **МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

Совет Европы

64. Советом Европы была предоставлена следующая информация.

65. В соответствии с Декларацией глав государств и правительств государств - членов Совета Европы, принятой на совещании на высшем уровне 8-9 октября 1993 года, Комитет министров разработал и принял 10 ноября 1994 года "рамочную конвенцию с изложением принципов, которые договаривающиеся государства обязуются соблюдать, в целях обеспечения защиты национальных меньшинств". Рамочная конвенция была открыта для подписания 1 февраля 1995 года, и по состоянию на ноябрь 1995 года ее уже подписали следующие 30 государств: Австрия, Албания, Венгрия, Германия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Молдова, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония. Она была

ратифицирована одной страной – Румынией и подписана одной страной, не являющейся членом, – Украиной. Информация о положениях Конвенции содержится в пункте 61 документа A/50/514, а описание других видов деятельности Совету Европы в области защиты меньшинств, включая разработку дополнительного протокола к Европейской конвенции о правах человека в области культуры и Европейской хартии о региональных языках и языках меньшинств, содержится в пунктах 62 и 63 этого документа.

66. Кроме того, в настоящее время рассматривается вопрос о создании механизма, открытого для участия всех европейских стран, который мог бы содействовать предотвращению или разрешению проблем меньшинств путем установления фактов и осуществления консультаций, посреднических усилий и деятельности по примирению сторон. После учреждения поста Верховного комиссара по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе Совет Европы осуществляет тесное сотрудничество с Верховным комиссаром в вопросах выполнения им своих функций.

67. Существует мнение, что Совет Европы должен быть также готов к участию в вопросах решения конкретных проблем меньшинств. В целях придания эффективности законодательным мерам таковые должны сопровождаться изменениями в общих позициях заинтересованных сторон. В этой связи разрабатывались меры укрепления доверия, направленные на поощрение терпимости и взаимопонимания среди населения. В настоящее время Совет Европы содействует усилиям в этой области в двух направлениях: путем оказания помощи и предоставления экспертных услуг государственным органам в разработке двусторонних договоров, национальных мер и политики, касающихся положения того или иного меньшинства; и путем оказания поддержки экспериментальным проектам на низовом уровне, которые нацелены на развитие добрых отношений между меньшинствами и "местным" большинством.

68. Что касается второго из указанных направлений, то значительная часть деятельности Совета Европы, как представляется, направлена на поощрение отношений взаимопонимания и терпимости и проявления уважения к культуре других народов, в частности это касается деятельности в области образования, культуры, средств массовой информации, миграции и трансграничного сотрудничества между местными и региональными органами власти. Вместе с тем значительная часть этой деятельности осуществляется на межправительственном уровне. Необходимо, чтобы такая работа дополнялась конкретными инициативами на местах, осуществляемыми в тесном сотрудничестве с заинтересованными общинами.

69. В этом контексте была создана программа мер укрепления доверия в гражданском обществе, направленная на активизацию различных профилактических инициатив с целью устранения напряженности, способной породить серьезные конфликты. Все эти мероприятия носят практический характер и нацелены на содействие устранению разделяющих общины барьеров путем предоставления возможности совместно обсуждать,

изучать и работать в рамках конкретных проектов. Такой совместный опыт считается наиболее эффективным путем расширения знаний друг о друге, поощрения взаимопонимания и предотвращения использования насилия в качестве средства решения проблем. Основной особенностью всех проектов такого рода является то, что они осуществляются в сотрудничестве с неправительственными организациями.

70. В 1995 году конкретные проекты осуществлялись в области средств массовой информации, образования, жилья и социальных услуг. Предполагается их осуществлять и в других областях социально-культурной сферы, а также в области молодежи, развития демократии на местах и осуществления регионального сотрудничества. Так, например, в настоящее время осуществляются два проекта - учебный центр в Тимишоаре (Румыния) и двуязычная (эстонский/русский) региональная телестудия в Эстонии. Любая быстрая отдача возможна лишь на местном уровне. Предполагается, что в случае своего успеха такие экспериментальные проекты будут иметь "множительный" эффект, поощряя других к аналогичным инициативам, которые, независимо от того, окажутся они успешными или нет, будут также служить полезным опытом для новых инициатив в будущем.

#### **VI. НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

##### Группа по правам меньшинств

71. Группа по правам меньшинств представила информацию о своей деятельности за прошедший год. Ею, в частности, был организован "круглый стол" по вопросу об осуществлении Декларации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также изучение тематических вопросов, касающихся расизма, ксенофобии, меньшинств и трудящихся-мигрантов. Перед совещанием была поставлена двоякая задача: содействовать обмену информацией среди участников по вопросу об осуществлении Декларации и стимулировать обсуждение путей изучения Подкомиссией тематических вопросов, касающихся расизма, ксенофобии, меньшинств и трудящихся-мигрантов.

72. Были выдвинуты предложения относительно сотрудничества и координации между различными органами и подразделениями Организации Объединенных Наций, особенно Подкомиссией, Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, Верховным комиссаром по правам человека и Рабочей группой по вопросам меньшинств Подкомиссии и региональными учреждениями, в том числе Верховным комиссаром по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и неправительственными организациями.

73. Касаясь вопроса о роли неправительственных организаций (НПО), участники "круглого стола" предложили, чтобы: НПО могли выступать в качестве инициаторов диалога между меньшинствами и соответствующими правительствами; НПО и меньшинства могли определить географические районы, в которых необходимо осуществлять конкретные

усилия в области образования; Центром по правам человека был рассмотрен вопрос о привлечении на контрактной основе компетентных НПО для реализации программы консультативного обслуживания и технической помощи Центра.

74. Помимо прочего, участники предложили развивать региональные подходы к ситуациям, связанным с проблемами меньшинств, содействовать развитию образования по вопросам меньшинств, осуществлять мониторинг программ, нацеленных на проблемы меньшинств, а также уделять больше внимания вопросам защиты лиц, не имеющих гражданства страны проживания.

75. В 1995 году Группа по правам меньшинств продолжила работу по углубленному разъяснению Декларации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, путем подготовки учебных материалов, разработки концепций и расширения общих знаний в области прав меньшинств на региональном и международном уровнях и осуществляя сотрудничество по конкретным проектам.

## **VII. ВЫВОДЫ**

76. Ввиду небольшого числа полученных Центром по правам человека ответов и недостаточного объема содержащихся в них существенных данных трудно сделать какие-либо выводы общего характера, которые точно отражали бы меры, принятые международным сообществом в целом с целью практического осуществления Декларации. В частности, эти ответы, как представляется, были посвящены главным образом конституционным и законодательным положениям, защищающим и обеспечивающим права лиц, принадлежащих к меньшинствам, при этом правительства многих стран подробно перечислили соответствующие законодательные акты. Для повышения эффективности изучения путей и средств действенного поощрения прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, и для выявления складывающихся тенденций необходимо получить ответы от большего числа стран, в которых содержалась бы существенная информация о фактических мерах по защите меньшинств, включая любые эффективные мероприятия, направленные на практическое осуществление Декларации.

77. Рабочая группа по вопросам меньшинств Подкомиссии провела успешную работу по определению некоторых основных вопросов, относящихся к практическому осуществлению Декларации, элементов возможных решений проблем, касающихся меньшинств, и некоторых конкретных вопросов, которые будут обсуждаться в рамках последующих мер по защите меньшинств. Предполагается, что Рабочая группа по-прежнему будет являться подлинным форумом для ведения диалога и поиска взаимопонимания между меньшинствами и правительствами и привлечет в будущем широкий круг участников.

78. В рамках выполнения своих обязательств по представлению докладов в соответствии с различными международными договорами в области прав человека, в частности Международным пактом о гражданских и политических правах, Конвенцией о ликвидации

всех форм расовой дискриминации и Конвенцией о правах ребенка, государства продолжили представление докладов о мерах по осуществлению конкретных положений, касающихся прав лиц, принадлежащих к меньшинствам.

79. Информация, представленная специальными докладчиками, специальными представителями и Рабочей группой по насильственному или недобровольному исчезновению лиц, свидетельствует об уязвимом положении лиц, принадлежащих к меньшинствам. Они становятся объектом не только дискриминации, но и – в непропорциональной степени – грубых нарушений прав человека вследствие своего положения членов групп меньшинств. Это подчеркивает необходимость того, чтобы все органы Организации Объединенных Наций в рамках своих соответствующих мандатов уделяли самое пристальное внимание вопросам обращения с лицами, принадлежащими к меньшинствам.

80. Деятельность программы консультативного обслуживания и технической помощи, в частности предоставление помощи в законодательной и конституционной области и организация семинаров, учебных курсов и рабочих совещаний в рамках национальных программ действий, вносит большой вклад в развитие терпимости и взаимопонимания между самими меньшинствами и между меньшинствами и правительствами, а также в поиск решений проблем, касающихся меньшинств. Кроме того, укрепление национальных учреждений будет содействовать более глубокому осознанию прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, путем предоставления консультаций и оказания помощи правительствам в решении конфликтов, связанных с меньшинствами, и расследовании случаев нарушений прав лиц, принадлежащих к меньшинствам.

81. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) будет оказывать поддержку деятельности Организации Объединенных Наций в этой области. Вопрос о принудительном перемещении населения, включая угрозы переселения и возвращения лиц, которые были перемещены, и его непропорционально большие последствия для лиц, принадлежащих к меньшинствам, был определен УВКБ как область, которая требует дальнейшего внимания.

82. Деятельность Совета Европы дополняет на региональной основе деятельность Организации Объединенных Наций в области защиты меньшинств. Деятельность Совета по разработке стандартов, его сотрудничество с Верховным комиссаром по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также разработанные им меры по укреплению доверия представляют собой полезные начинания, которые могут использоваться другими форумами или странами для применения в аналогичных ситуациях.

83. Деятельность Группы по правам меньшинств является примером развития связей между неправительственными организациями и Организацией Объединенных Наций, участия таких организаций в процессе поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, и их потенциала в области сбора полезной информации, касающейся проблем меньшинств в странах на местном уровне.

-----